

## **Zápis z jednání Zahraniční komise**

**Datum: 28.11.2019**

Účast: Michal Gerčák, František Caithaml, Mgr. Tomáš Mosler, Ing. Tomáš Trávníček, Mgr. Simona Luftová, Jakub Svoboda (komise je usnášeníschopná, přítomno 6 členů ze 7)

Omluveni: Ing. Josef Šašek

Koordinátor: Dagmar Janoušková

Hosté: Ing. Lea Enenkelová, Bc. Zuzana Kučerová

### **Program:**

1. zahájení,
2. schválení programu jednání,
3. překlady místního názvosloví,
4. příprava setkání zástupců z partnerských měst zaměřeného na podporu turistického ruchu,
5. diskuze,
6. závěr.

**ad1)** Zahájení jednání komise

**ad2)** Schválení programu jednání – hlasováno:

pro: 6, proti: 0, zdržel se: 0

Schválení hosta, Bc. Zuzany Kučerové, vedoucí Odboru kanceláře města – hlasováno:

pro: 6, proti: 0, zdržel se: 0

**ad3)** Členové komise poukázali na nejednotnost překladů místního názvosloví a doporučili vytvoření manuálu, který by se stal oporou pro tvorbu nových propagačních materiálů o městě a regionu. Dle dohody Bc. Kučerové a členů komise bude vytipováno cca 200 termínů/místních názvů, jejichž verze v AJ a NJ budou zkontrolovány se zástupci města Příbram, Muzea, Svaté hory, rodilými mluvčími apod.. Tyto budou dopřeloženy či ponechány v původním znění. Bude vytvořen místopisný jazykový manuál, který bude k dispozici i ostatním subjektům.

**ad4)** Na podzim 2020 se v Příbrami uskuteční setkání zástupců partnerských měst, zaměřené na podporu cestovního ruchu. Pozvání budou pracovníci turistických center a cestovních kanceláří. Bc. Kučerová navrhla členům komise několik možností, jak připravit vhodný program.

**ad5)** V rámci diskuze se členové komise shodli na tom, že by město mělo více podporovat dodavatele ubytovacích a stravovacích služeb. Bc. Kučerová je informovala o tom, že město těmto podnikatelům umožňuje inzerovat svoje služby v městských propagačních materiálech, které jsou dále distribuovány např. také na veletrzích cestovního ruchu. Komise doporučuje radě města, aby pro rozšíření nabídky ubytovacích služeb ve městě vybudovalo vlastní ubytovací kapacity.

Pro: 6, proti: 0, zdržel se: 0

**ad6)** Termín příštího jednání ZK byl stanoven na **úterý 14.01.2020 v 17:00** na Zámečku.

Zapsala: Dagmar Janoušková

Souhlasí: Michal Gerčák, předseda ZK

V Příbrami dne 20.12.2019